



# ZAPISNIK

Izvanredna sjednica održana 5. rujna 2022., 16:00 – 17:45

BRUXELES

Sjednica je počela u ponedjeljak 5. rujna 2022. U 16.07, a predsjedao joj je predsjedatelj Antonio Tajani.

Predsjedatelj je zbog pravnih razloga (pravo na privatnost) obavijestio nazočne da će se sjednica snimati i prenositi uživo na internetu.

## 1. Usvajanje dnevnog reda

AFCO\_OJ PE735.771v01-00

Dnevni red je usvojen.

## 2. Priopćenja predsjedatelja

Predsjedatelj je objavio sljedeće:

- Usmeno prevođenje za ovu sjednicu dostupno je na sljedećim jezicima:
  - njemačkom, engleskom, francuskom, talijanskom, nizozemskom, španjolskom, portugalskom, finskom, češkom, mađarskom, poljskom, bugarskom i rumunjskom jeziku
- U skladu s primjenjivim pravilima, sjednica se održava u **fizičkoj prisutnosti** članova.

\* \* \*

\*\*\**Glasovanje*\*\*\*

### 3. Opći proračun Europske unije za financijsku godinu 2023. - svi dijelovi

AFCO/9/09185  
2022/0212(BUD)

Izvjestitelj za mišljenje: **Antonio Tajani (PPE)** AB – PE735.761v01-00  
PA – PE734.322v01-00  
AM – PE734.323v01-00

Nadležni odbor: BUDG Nicolae Ștefănuță (Renew),  
DT – PE735.763v01-00  
Niclas Herbst (PPE) DT – PE734.432v01-00

- Razmatranje nacrt mišljenja i amandmana na nacrt mišljenja
- Usvajanje nacrt mišljenja
- Rok za podnošenje amandmana: **31. kolovoza 2022., 12:00**

Predsjedatelj je objasnio da je nacrt mišljenja dostavljen 22. srpnja, nakon što je odbor AFCO 13. srpnja usvojio proračunske amandmane.

Potom je istaknuo da je do 31. kolovoza, odnosno roka za podnošenje amandmana, podneseno 20 amandmana, za koje je podnesen jedan kompromisni amandman. Predsjedatelj je također primijetio da su neki amandmani očigledno nadilazili područje nadležnosti odbora AFCO i područje primjene mišljenja te da su proglašeni nedopuštenima i o njima njime provedeno glasovanje.

**Nacrt mišljenja usvojen je poimeničnim glasovanjem sa 17 glasova za, 3 protiv i nijednim suzdržanim glasom.** Usvojen je kompromisni amandman 1, kao i amandmani 4, 6, 8, 14, 16 i 17. Ostali su amandmani proglašeni nedopuštenima, odbijeni su ili nisu razmatrani.

Predsjedatelj je istaknuo da je Guy Verhofstadt (Renew) zaboravio svoju glasačku karticu, ali da je tijekom konačnog glasovanja o mišljenju namjeravao glasovati za, iako se njegov glas ne bi uzeo u obzir u pogledu rezultata konačnog glasovanja.

**\*\*\* Kraj glasovanja \*\*\***

Sjednica je prekinuta u 16:14 i nastavljena u 16:37. Predsjedao joj je predsjedatelj Antonio Tajani.

### 4. Predsjedništvo Vijeća

AFCO/9/01050

Predsjedatelj je izrazio dobrodošlicu g. Mikulášu Beku, ministru europskih poslova Češke Republike, koji je predstavio prioritete programa češkog predsjedništva Vijeća u područjima nadležnosti odbora AFCO.

Osim predsjedatelja Antonia Tajanija i ministra Mikuláša Beka govorili su i sljedeći zastupnici: Vladimír Bilčík, Domènec Ruiz Devesa, Pascal Durand, Daniel Freund, Jacek

Saryusz-Wolski, Helmut Scholz, Guy Verhofstadt.

## **5. Razno**

Ne postoji.

## **6. Sljedeće sjednice**

- 29. rujna 2022., 9:00 – 12:30 i 15:00 – 18:30 (Bruxelles)

Sjednica je završila u 17:39.

## Results of roll-call votes

### Contents

<b>AFCO/9/09185, General budget of the European Union for the financial year 2023 - all sections (2022/0212(BUD)), rapporteur for the opinion: Antonio Tajani</b> .....	5
<b>Final vote by roll call in committee for opinion</b> .....	5

Key to symbols:

+ : in favour

- : against

0 : abstention

**Final vote by roll call in committee for opinion**

<b>17</b>	<b>+</b>
PPE	Anna Michelle Asimakopoulou, Vladimír Bilčík, Christian Doleschal, Lídia Pereira, Antonio Tajani, Loránt Vincze
Renew	Gilles Boyer, Charles Goerens, Sandro Gozi
S&D	Włodzimierz Cimoszewicz, Maria Grapini, Giuliano Pisapia, Domènec Ruiz Devesa
The Left	Helmut Scholz
Verts/ALE	Gwendoline Delbos Corfield, Daniel Freund, Niklas Nienäß

<b>3</b>	<b>-</b>
ECR	Jacek Saryusz Wolski
ID	Gerolf Annemans, Laura Huhtasaari

<b>0</b>	<b>0</b>

<b>Corrections to votes and voting intentions</b>	
<b>+</b>	Guy Verhofstadt (Renew)
<b>-</b>	
<b>0</b>	

**NOTE:** Guy Verhofstadt (Renew) did not have his voting card but declared that he intended to vote in favour in the final vote on the opinion, although his vote would not count towards the result of the final vote.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/  
JELENLĒTI ĪV/REGĪSTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/  
LISTĀ DE PREZENĀ/PREZENČNĀ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LĀSNĀOLOLISTA/NĀRVAROLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezidium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Antonio Tajani (Chair), Charles Goerens (2 <sup>nd</sup> Vice-Chair), Giuliano Pisapia (3 <sup>rd</sup> Vice-Chair), Loránt Vincze (4 <sup>th</sup> Vice-Chair)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Βουλευτές/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/ Nariai/Képviselek/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Gerolf Annemans, Włodzimierz Cimoszewicz, Gwendoline Delbos-Corfield, Pascal Durand, Daniel Freund, Sandro Gozi, Brice Hortefeux, Laura Huhtasaari, Domènec Ruiz Devesa, Jacek Saryusz-Wolski, Helmut Scholz, Guy Verhofstadt
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter
Vladimír Bilčík, Gilles Boyer, Christian Doleschal, Niklas Nienab

209 (7)
Anna-Michelle Asimakopoulou, Maria Grapini, Lídia Pereira
216 (3)
56 (8) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Σημείο της ημερήσιας διάταξης/Agenda item/Point OJ/Τοčka dnevnoĝ reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/Τοčka UL/Esityslistan kohta/Punkt på föredragningslistan)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatorer/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/ Osservatori/Novērotāji/Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/ Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

<p>По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair/Sur l'invitation du président/ Na poziv predsjednika/Su invito del presidente/Πēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/ Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/ Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>
<p>Mikuláš Bek (Minister for European Affairs of the Czech Republic)</p>

<p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nðukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/ Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>
<p>Filipa Melo Antunes, Olivier Sautière</p>
<p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)</p>
<p>Thomas Fich</p>
<p>Други институции и органи/Otras instituciones y organismos/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner og organer/Andere Organe und Einrichtungen/Muud institutsioonid ja organid/Λοιπά θεσμικά όργανα και οργανισμοί/Other institutions and bodies/Autres institutions et organes/Druge institucije i tijela/Altre istituzioni e altri organi/Citas iestādes un struktūras/Kitos institucijos ir įstaigos/ Más intézmények és szervek/Istituzjonijiet u korpi ohra/Andere instellingen en organen/Inne instytucje i organy/Outras instituições e outros órgãos/Alte instituții și organe/Iné inštitúcie a orgány/Muut toimielimet ja elimet/Andra institutioner och organ</p>

<p>Други учасници/Otros participantes/Ostatni učastnici/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης παρόντες/Other participants/Autres participants/Dруги судионичи/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare</p>
<p>Edita Hrdá (Ambassador, Permanent Representative of the Czech Republic to the EU), Štěpán Pech (Director of the EU Institutional and Legal Support Department, Office of the Government of the Czech Republic), Veronika Musilová (Antici, Permanent Representation of the Czech Republic to the EU), Dana Kovaříková (member of the cabinet of Minister Mikuláš Bek), Pavel Svoboda (advisor for relations with the EP, Permanent Representative of the Czech Republic to the EU), Jana Žežulková (EP/GAG Team, Permanent Representation of the Czech Republic to the EU), Veronika Smolková (EP/GAG Team, Permanent Representation of the Czech Republic to the EU), Ondřej Kaleta (EP/GAG Team, Permanent Representation of the Czech Republic to the EU), Duarte Graça (Permanent Representation, PT)</p>

<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/ Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretariai/ Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secretariado dos grupos políticos/Sekretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/ De politiska gruppernas sekretariat</p>	
PPE	Iris Bergmann, Cornelia Gheorghiu
S&D	Francesco Cerasani
Renew	Sietse Wijnnsma, Sam Odo Callebaut
Verts/ALE	Till-Niklas Braun
ID	
ECR	Marcin Drwiecki
The Left	Julia Klaus
NI	

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantslelei/Γραφείο του Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Καбинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο του Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG EPRS DG COMM DG PAPA DG PERS DG INLO DG TRAD DG LINC DG FINS DG ITEC DG SAFE</p>	<p>Kyriakos Klossidis</p>

<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariatet/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία της επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteo sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>José Luis Pacheco (Head of Unit), Annemieke Beugelink, Ewelina Błaszczuk-Adamowicz, Inke Kalb, Zampia Vernadaki, Serge Patou, Julia Lindemann</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistentz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assisterer</p>	
<p>Anne De Coninck</p>	

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/ Viči 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Βουλευτής/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficjal/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman